

Виходить у Львові щодня (крім неділь і г. хат. свят) о 5-й годині по полудні.

Реданція і Адміністрація: уліця Чарneckого ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане за вложенем оплати поштової.

Рекламації неапечатані відплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції днівників пасаж Гавсмана ч. 9 і в п. к. Староствах на провінції:

на цілий рік зр. 2.40  
на пів року „ 1.20  
на чверть року „ — 60  
місячно . . „ — 20

Поодинокое число 1 кр.

3 поштовою пересилкою:

на цілий рік зр. 5.40  
на пів року „ 2.70  
на чверть року „ 1.35  
місячно . . „ — 45

Поодинокое число 3 кр.

## Вісти політичні.

(До ситуації. — Нова ера на Креті. — Результат міжнародної конференції против анархістів. — Драйфус без кінця. — Хінський цісар а Манджури.)

Оба парламенти, австрійський і угорський, лишили на сьвята досить неясну ситуацію а серед партій політичних, як в одній так і в другій половині нашої держави кипить і бурить ся; найзамітніше же то, що як-раз в партіях опозиційних віс найбільше розладом. Против німецько-партії людвої головню против пос. Штайнвендера піднесла ся сильна опозиція, котра старає ся всіма силами наклонити его, аби ішов рука в руку з Шенерером. На зборах в Відлях, де промавляв також і пос. Штайнвендер, прийшло до великої бучі а Штайнвендер заявив, що зложить мандат і більше его не прийме, скоро на зборах виборців, (котрі відбудуть ся мабуть в січні) значна більшість виборців не виступить против тої агітації, яку завели против него головню німецькі радикали. — Здає ся, що і в так званім полуднево-славянськім клубі бурить ся. Клуб сей єсть невдоволений з дотеперішного становища правительства супротив него і може бути, що бодай якась часть з него схоче перейти в опозицію.

У Відні відбули ся в четвер збори мужів довіря німецької партії людвої з цілої долішної Австрії. На зборах були переважно бурмістри і війти а також явили ся послы на сойм

і до Ради державної з тої партії. Предметом наради було, яке становище заняти супротив славянської агітації і грозячої чеської повени. Ухвалено резолюцію, виказуючу обурене з тої причини, що правительство не хотіло предложити до санкції проєкт закона ухвалений долішно-австрійським соймом, постановляющий, що язиком викладовим в долішно-австрійських школах має бути язик німецький. Вибрано також комітет езекутивний, котрий в порозуміню з як найширшими кругами населення має установити осередок національної роботи в напрямі оборони від славянської агітації.

На Угорщині, де, як звісно, завела ся завзята борба партійна, настала така ситуація, що нема надії, щоби она поправила ся по сьвятах. Бар. Банфі підчас свого побуту у Відні здавав рапорт Цісареві, котрий ще перед своїм виїздом до Вальзе до своєї доньки, Архікн. Валерії хотів знати, яка єсть на Угорщині ситуація парламентарна і позапарламентарна.

В парламентарних кругах говорять, що цісарске розпоряджене в справі провізорії угодової і бюджетової появить ся аж при самім кінці року.

В чеських соймових кругах викликає загальну цікавість, хто стане наслідником заступника чеського маршалка краєвого, Ліпцера, котрий подав ся до димісії. Говорено зпершу, що мав ним стати якийсь найстарший член німецької партії поступової; але той не хотів прийняти сего становища, покликуючись на то, що не умів по чеськи. Кажуть тепер, що має ним стати посол на сойм др. Верунський.

Нова ера на Креті зазначила ся вже на самім її початку тим, що християни напали в Канеї на мості на кількох магометан і побили їх. Винувників зараз арештовано і засуджено на рік в'язниці. — Новий генеральний комісар на Креті, кн. Юрий, одержав дуже сердечні листи з гратуляціями від королевої Вікторії, від короля Гумберта і президента французької республіки Фора. — Після інформації Pol. Corr. неправдиво єсть вість, будьто би Порта наміряла установити при генеральнім комісарі Крети, кн. Юрию, щось в роді політичної репрезентації. Противно, правительство турецьке зі взгляду на то, що запро-тестувало формально против іменованя князя, не буде удержувати з ним ніяких офіціальних зносин.

З Берна швайцарского доносять: Мимо проголошеної тайности ухвал конференції в справі анархістів, довідують ся тут, що ухвалили стрітили велику трудність, позаяк не можна було винайти відповідної формулки, на котру би всі правительства згодили ся. Як зачувати, конференція мала постановити, що анархістичних злочинців треба трактувати на рівні зі звичайними злочинцями. Тому однакж про-тивлять ся Англія і Швайцарія.

Як довго ще буде морочити Францію а з нею і цілу Европу справа Драйфуса, годі знати, бо правительство фравцуске старає ся всіма способами удержати тайну сеї справи, котрої розкритє, як знову тепер говорять, було би для Франції дуже небезпечним. Times в кореспонденції з Петербурга розкрила трохи ту тайну і наробила тим немало сензації. Роз-

1)

## Нічна пригода Єфима Лукича.

(З російського — А. Клокина.)

I.

Помимо того, що у вікна глядів ясный веселий ранок, Єфим Лукич Гордєєв, чоловік статочного вигляду і поважних літ, обудив ся в незвичайно мрачнім і прикрім настрою.

Спустивши ноги на розстелений коло ліжка пестрий килимок і оперши ся обома руками о край постели, так тяжко і голосно дихав, що ціле его тучне тіло дрожало і колисало ся, як зле приладжений до місця паровий котел. На его лица товстим і зарослим густою темно-русою, вже трохи шпаковатою бородою, застив вираз смертельної туги і здивованя, а напів отвертий рот і розсіяний погляд мутно-сірих, ще не добре глядячих з просоня очей — висказували якесь неясне, але томляче питапе. Такий вид мають люди, що лише що уникнули якоїсь страшної небезпечности, і ще не цілком певні, що она минула. І справді погане чувство грозячого, але не постигшого его нещастя дрожало того рана в цілім єстві Єфима Лукича і кілька хвиль по пробудженю держало его в своїй власті.

Однако поволи, окинувши кілька разів питаючи поглядом залиті ранним сьвітлом стіни спальні, і задержавши его на великім стіннім образі в ярко ляскуючій під сонічним промінєм ризі з тихо блимающею перед ним

лямпою, він прийшов до себе і горячо три рази перехрестив ся.

— Ух, Господи, яка мука! — промовив голосно, починаючи одівати ся і пригадуючи собі то, що ему лучило ся сеї ночі. — Ого так і не оглянеш ся а умреш як собака без покаєння і нікому буде закрити тобі очі... Станеш на суд праведний у всій своїй погані... Задавить тебе і не кнеш, ніхто до рана і не дізнає ся... Сплять як побиті, а може й чують та не відзивають ся!

Він сердито поглянув на стоячий на нічнім столику бронзовий дзвінок і став пригадувати, як вернувшись домів коло півночі, ляг у постіль і заснув глибоким, тяжким сном! Заснув, немов би упав в яку глибоку безодню і навіть чув приємне успаняюче колисане, немов би его хто разом з постелию спускав кудись в долину, осторожно і з любовію гойдаючи, так як дитину в колисці. І нараз то приємне чувство змінило ся на чувство невисказаної тревоги і муки. Щось вхопило его за серце, перейшло томлячими судорогами по груди і підступило до самого горла, заперши віддих. Сон в одній хвили пропав... В безмежнім страху, з дико витріщеними в нічну пітьму очима, підвів ся тоді Єфим Лукич і сів на постели, не маючи сил ні крикнути, ні на ноги встати. А кругом тишина, мертва, за душу хватаюча, безнадійна тишина... Лише лямпка ледве помітно потріскує в переднім куті освічуючи слабо ікону Божої матери. Судорожним рухом вхопив Єфим Лукич за дзвінок і той якось дико і жалібно задзвонив в тій безмежній тишині. Ніхто не відозвав ся, ні

звука, ні шелесту не було чути у відповідь на той розпучливий поклик. Секунди видавали ся годинами і коли в горлі немов би щось про-рвало ся і воздух одержав доступ до легких, Єфим Лукич упав як сніп на подушки, цілий мокрий від голодного поту і в одній хвили заснав тим новим глибоким сном, котрий рано мало що не забрав у него памяти о тім, що лучило ся.

— Кажуть, що то від тучности — роздумував він — від отовестія... Пити не треба... А як нашому не пити? Іноді і справи не зорудуєш не випивши...

Одівшись і умивши ся, він довго молив ся перед образом, бючи щиро поклони і голосно вимавляючи слова молитви, відтак поправив лямпку, надів шапку і вийшов.

Як чоловік нежонатий і одинокий, Єфим Лукич проводив дома лиш ніч, цілуж прочу часть доби присьвячував інтересам (він був доставцем при будовах); обідав і пив чай в гостинниці. Туди він пішов і того рана.

Гостинниця „Византия“, що містила ся на розі двох великих торгових улиць, була здавна улюблена місцевим купецтвом і лиш мало торгових справ полагоджувало ся поза нею.

Іднйавши ся по широких ступнях ганку, минувши буфет і поздоровивши ся з хорошим кельнером, Єфим Лукич перейшов до їдальні. В таку ранню пору гостий було не багато. В куті між вікнами за окремим столиком добачив Єфим Лукич свого давнього приятеля і постійного товариша в питю чаю, такого самого старого паробка як і він і підійшов прямо до него.



ходить ся іменно о Росию, а справа така: Кілька літ тому назад Франція приступила до зміни системи пушок. Росія зажадала уділення їй тайни і плянів, але дістала на то відмовну відповідь. Казали їй чекати три роки, а тогди обіцували дати їй нові пушки, але під услівем що они будуть роблені у Франції коштом 200 мільонів франків. Росія не згод ла ся на то і розпочала тогди акцію через тайних агентів в генеральнім штабі, щоби видобути плян пушок нової системи. В актах процесу Драйфуса суть отже докази, що Росія ділала потайком через тайних агентів у Франції і то єсть причиною, що правительство не хоче допустити до оголошення тих актів; можна би тогди вияснити цілу справу, але тим був би скомпромітований союзник Франції і союз готов би розбити ся, а того Франція боїть ся.

Видавана в Шангаю англійська газета „North China Herald“ пише: В Пекіні єсть загальне переконанє, що Манджури хотіли хінського цесаря Кванг-су убити, а бодай усунути з престолу. Єго наслідником мав стати син князя Чинга. Але їх налякало становище заграничних послів. Коли ще відтак з'явило ся войско для стереження посольств в столиці, уважали Манджури за відповідне полишити цесаря бодай на око на престолі. Манджурські князі так боїть ся заграниці, що скоро би лиш дипломатичне тіло енергично виступило та ще й загрозило кількома военними кораблями, то молодий цесар прийшов би без сумніву знов до влади. Сама присутність лиш двіста воєнів в столиці зробила там велике вражєне. О стані здоровля цесаря доносять англійські газети так: Здоровля цесаря вже би єму доваляло управляти діяльно державою многі літа; він уміє борзо і добре зрозуміти навіть такі справи, котрі зазвичай далекі від него. Можна би ще по нїм сподівати ся великих річий, коли би він мав нагоду станути на власних ногах. Але доки живе тепер 64-літня цесарева вдовиця, то ледви чи знайде ся для него така нагода. Лорд Бересфорд, котрий в інтересі англійської держави їздив по Хіні, говорив високом хінським мандаринам отверто, що їх край Европейці поділять між себе, скоро они не возьмуть ся рішучо переводити потрібні реформи.

## Н о в и н и.

Львів дня 26-го грудня 1898.

— В день скликання сойму т. в. 28 с. м. відбудуть ся богослужєня: о 9 год. рано в церкві св. Юра, а о 10-ій годині в катедрі латинській. Торжественне отворєне сойму о 11-ій перед полуднем. На порядку деннім засіданя поставлено перше читанє 94 справоздань краєвого виділу. — Білети на І. засіданє сойму буде видавати канцелярія соймова (в будинку соймовім на І. поверсі) ві второк 27-го грудня межи годинами 11 а 12 в полудне, а на слідуєчі засіданя від 6 до 7 год. вечером день перед засіданєм.

— 3 станиславівської єпархії. До духовної семинарії прийняті: Мих. Городиский, Лука Іванців, Ник. Бутковский і Мих. Николин на ІІІ. рік богословія, Йос. Мизь на ІІ. рік, а Клим Клебер одержав сертифікат для слуханя вишлєдів в львівськїм університеті.

— Відслонєне пам'ятника Мицкевича в Варшаві відбуло ся в суботу о 10-ій годині рано при великїм адвїзі публіки. Відслонєне відбуло ся цілком тихо і обмежило ся лиш до відіграня оркестрою двох Монюшківських пісень і посвещєня пам'ятника, бо російське правительство заборонило промовляти Генр. Сенкевичеві, звістному польському писателєви. Та заборона викликала серед цілої польської суспільности справедливе обурєне; мимо того торжєство відбуло ся поважно і не прийшло нї до яких заколотів. — Всі часописи підносять обставину, що не було ще на світі такого чудовища, щоби який пам'ятник відслонювано в такий спосіб, тихо і без ніяких промов, як отсе зарядили російські власти в Варшаві.

— 3 Журавна пишуть: Руска читальня в Журавні обійшла ювілей цесарський дня 2-го с. м. в одній з саль шкільних при численнім зборі членів і народу. Управитель школи п. Підгородецький мав відчит о цесарській ювілею, підніс значіне конституції даної Монархом і вказав, як з нею-при инші народи повинні користати і Русини. Потім по трикратнім оклику в честь Монарха ювілата зібрані відсївали кілька руских пісень, а вкінци на внесєне п. Підгородецького зробили складку на маючу заснувати ся ювілейну руску Бурсу ремісничо-промислову у Львові.

— Загальні збори членів товариства філія „Просвіти“ в Бродях відбудуть ся в середу 16

(28) грудня с. р. з слідуєчою програмою: 1) о годині 9-ій рано богослужєне за моїйних членів; — 2) о 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> відкритє зборів в комнатах „Рускої Бєсїди“ в Бродях і справозданє виділу; — 3) відчит про значіне Котляревського; — 4) квестії економічні; — 5) внесєня членів; — 6) вибір нового виділу. — До численної участі запрошує виділ всїх Вп. членів і прихильників Товариства.

— Темнота народу. В селі Шипіт коло Сєлетина на Буковині закрив ся в ночи якийсь невислїдженний злодій до гр. прав. церкви і забрав з чаші св. Даря та кусєнь олов'яного хрєста. Гроший анї цївних річий не рушав, що вказує, що сьвятотатєство сповнено для якихсь чарів. Темні Гуцули вірять, що рушниця набита частицею св. Дарів і сьвяченим оловом мусить добре стріляти, хотїй би не знати яка була лиха.

— Гуси зрадили. Акцизовий стражник Давилович на Янівській рогацї у Львові спостеріг онюгди, як якийсь чоловік рапо хотів з мішком на плєчах перелізти через залізничий паркан. Вже мало-що не дістав ся на другу сторону, коли в тій хвилі вилетїли єму з мішка дві гуски і зачали гєгати. Тодї доперва побачив злодій стражника, кинув мішок і утік. Показало ся, що в мішку були ще два чорні мидки, котрі злодій украв, але не дочекав сїсти.

— Наслїдки неосторожности. На ставі в Глинянах ховало ся перед кількома днями двох хлопців на дуже тонкїм лєді. Нараз лїд заломив ся і оба попадали у воду. Видїло то кількох людий з берега, але крім крику, не спїшили хлопцям з помочію. На щастє цєреходив туди фризєрський помічник Лайдер і видячи нещастє, розібрав ся та з нараженєм власного житя скочив у воду. При помочі драбини витягнув аматорів з зимової купелі, котрих по довшїм часі удалось привернути до житя.

— Столітні старці в Росії. Переведений минувшого року загальний спис населєня в російськїм царстві виказав, що в Росії доходить дуже значне число людий до пізної старости. Іменно в кождїй губернії—як пише „Кієвляїн“—найшло ся около 400 осіб, числячих звиж 100 літ, суть навіть старці, котрі прожили півтора сотки літ. Тепер до всїх тих осіб розсилають ся квестіонарі, обіймаючи ряд питань що-до услівій їх житя, способу відживлюваня, рода занаята і т. ин річий, котрі могли вплинути на таку незвичайну довговічність.

— Ілії Андреїчеви доброго здоровля!  
— Здорові, Єфиме Лукичу — відозвав ся приятель, мужчина худий, довголиций, з ріденькою „козячою“ борідкою і ясеними, розумними очима. — Сїдай. Гей, Петре, подай-но склянку.

Кельнер подав чисту склянку з підставкою і махнувши серветкою відійшов на бік.

— Що чувати? — спитав Ілія Андреїч наливаючи Гордєєву чай. — Ти нині трохи запізнив ся

— Правда — згодив ся Єфим Лукич. — Міг і зовсім не прийти. Ось послухай, яка сторія.

І він розповів єму свою пригоду.

Товариш значучо покивав головою і промовив тоном нерішучим:

— Ти би попробовав удати ся до докторів.

— Ну ще чого! — відпекував ся Єфим Лукич. — Яка з них користь? Будуть тобі завертати голову всякими дурницями, того, скажуть, не їж, того не пий, а кєнець все однакий. Я з роду не лічив ся, та й не в тім діло. Я цілком не тим журю ся. Нема коло тебе в таку хвилю рідного, відданого тобі чоловіка, ось біда... Нікому води подати, за сьвященником побігти нікому, на случай чого... Одн як палець серед ночи задусиш ся... Ось, що у мене на думцї. Може котрого із свояків взяти до себе, все не буду сам...

Ілія Андреїч здивовано підняв брови.

— Якаж поміч тобі із свояків?

— А що?

— Хибаж лиш ти один не знаєш, що они ждуть не діждуть ся твого кінця?

— Що ти говориш Іліє Андреїчу?! — сплеснув руками Єфим Лукич.

— Правду кажу... Сам чув на власні уши... Они знають і о твоїй слабості і о нїй між ни-

ми була бєсїда, лишє що я тоді не зрозумів того гаразд... Ні, брате, і з голови вибий собі їх... Якї они тобі свояки, який ти їм дядько? Не дядько а мішок з грїшми... Они й ждуть на ту хвилю, коли той мішок трїсне, а гроші посиплють ся в їх пригорщі. І як ти о тім нічого не знаєш, аж дивно...

— Та звідкиж я мав то знати? — відповів Єфим Лукич приголомшений. Ось ти сказав, то й знаю. А то, бачу, хлопці вічливі, в бєсїді не противлять ся, не забувають пожелати на імянини, ото свояки як свояки... А тут ось які річи виходять...

— Перші в місті збиточники — сердито продовжав Ілія Андреїч. — Хибаж ти і того не бачив, як они розбивають ся на вельосипедах в англійських куртках і ярмурках?

— То бачив, не відпираю ся; лишє великого лиха в тім не находив. Чи мало-то народу тепер тим займає ся!

— Займають ся, але не так як они. Ім мало самої їзди, треба ще й людий калічити... Записані у всїх інспектурах поліційних, знаєш у всїх гостиницях... Онюгди одному пенсіонованому капітанови, що запив ся, вимазали муштардою лисину, а в рот уткнули десятирублівку... Тому що то не перший раз було, стерпів, бо й заплатили, але дивитись на то прикро... А гроші на такі збитки звідки беруть ся? На векслї зичать. А чим будуть платити? Дядьковою спадщиною.

— Ну, то ні, не бути тому! — грюкнув своїм тяжким кулаком по столі Єфим Лукич, почервонівши з гніву. — Не бути!

— А ти ще більше сердь ся. Они й говорять: „шия у старого робить ся все коротша і коротша“.

Єфим Лукич дрюгнув і повів рукою по шиї.

— І правду кажуть, поганці! — з розпу-

кою вирвалоє єму. — Лише спадщини по мні не побачать як своїх уший! В гробі не улежу спокійно, коли їм хоч копійка дістане ся... Коби лиш всїв зробити завіщанє... І знов річ, куди діти капітал?

— Чи мало куди? На монастирі, на при-тулки, на шпиталі, всюди радо приймуть.

— Знаю, що приймуть, але всюди і без моїх досить грошей, їх не здивуєш...

— А ти хочеш кого здивувати?

— Не здивувати, але щоби був слїд по моїй спадщині... Щоби она принесла щастє...

— Ну так, отже я лиш для приміру згадав о монастирі — поспішно відповів Ілія Андреїч. — Розуміє ся, ти ліпше о тім знаєш... Думаєш, як ліпше... Завіщанє написати не довго требає. А що до твоєї недуги та вірного чоловіка, котрий би в ту хвилю був при тобі — то один вихід: треба женити ся Єфиме Лукичу...

Коли би Єфим Лукич учув, що єго свояки перші збиточники в місті перемінили ся нагле в найпримірніших молодців, то та вість менше вразилаб єго, як несподіванє заклєченє приятеля. Він цілєм своїм тяжким тілом відкинув ся на поручє крісла і дивив ся опалілими очима на Ілію Андреїча.

— Чи не загадав ти сьміяти ся з мене? — відозвав ся невдоволено, лєдвє дишаючи і цїлий червоний як рак. — Що ти сказав!

Але Ілія Андреїч цілком не змішав ся тим.

— Навіть на ум мені не приходило сьміяти ся. Який з мене сьміховець. А про женитьбу говорю тобі правду... Який чоловік ближший і вірнійший від жінки? Сам розсуди!

— Але, слухай, мої літа... Та з мене й кури сьміялись би.

— І то неправда. По перше, літа як літа, женять ся і старші від тебе, а по друге, кому охота сьміяти ся, нехай сьміє ся, а ти роби



— **Воскрес.** Недавно помер у Львові один старий кавалер. Донесено о тім до погребового заведення і вислано під вказаною їм адресою погребові послугачі застали дійсно чоловіка лежачого на ліжку. Уставили катафалок, ліхтари зі свічками, домовину і тільки треба було ще в ньому помершого вложити. Коли діткнулись лежачого, він нараз зірвав ся і увів на ліжку. Мов громом ражені попадали настрашені послугачі на землю, а воскреслий пірвав свічку і зачав нею немилосердно окладати гостей. Зайшла тут одна тільки, мала похилка, замість на другий, зайшли караванярі на перший поверх.

— **Велика експлозія пороху** лнула ся в хінськім таборі під Ганг-чау. На просторони одної англійської милі квадратної всі доми збурили. Понад сто хінських воєнків погубило. З Європейців ніхто не загинув. Значно ушкоджені також будинки французької і американської місії.

— **Померли:** о. Андрій Волянський, совітник митрополичої консисторії, черківський заступник декана, парох в Білій, в 67-ім році життя, а 44-ім євхаристії; — Людмила з Матковських Савула, жона о. Теод. Савули, пароха в Дмитровичах, дня 21 с. м. в 45-ім році життя.

## ТЕЛЕГРАФИ.

**Відень 26 грудня.** Після Sonn- und Montags Ztg. оповістять віденська газета урядова в суботу розпоряджене цісарське видане на основі §. 14 а уповажняюче правительству до чвертьрічної провізії бюджетової, до піврічної провізії угодової і до продовження на пів року дотеперішньої квоти наспільні видатки.

**Будапешт 26 грудня.** Посол Горанський визвав президента міністрів бар. Банфіго на поединок.

**Будапешт 26 грудня.** Поїзд особовий, що виїхав вчора вечером з Відня, наїхав коло стації Найгайзель на поїзд особовий. Пять возів зовсім розбило ся. Двох подорожних поранило тяжко а 13 легко. Дижурного урядника і обох машиністів всеїчас засуспендовано.

**Цетине 26 грудня.** Правительству поставили відкликати черногорських воєнків, котрі

мали вийти в склад межинародної жандармерії на Крети.

**Канеа 26 грудня.** З причини виїзду адміралів відбув ся вчора пращальний пир, на котрий були запрошені крім офіцерів також і консулі. Адмірал Поатіе тоастував в честь грецького короля і его родини, кн. Юрія та в честь італійського адмірала Каневаро.

**Петербург 26 грудня.** Російська агенція телеграфічна доносить, що з причини видалявання з Німеччини російських підданих, правительством російське задумує поступати так само з німецькими підданими, котрі в Росії не лиш заробляють на хліб, але й наживають великих грошей.

## Надіслане.

Ц. к. акційний упр. галиц.

## БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

переніс

### Конттору виміни і відділ депозит.

котрих бюра містили ся дотепер в мезаніні власного будинку до локалю фронтального в партері.

### Відділ депозитовий

приймає вклади і виплачує залички на рахунок біжучий, приймає до переховання папери вартісні і дає на них залички.

Крім того впроваджено подібно як в інституціях заграничних т. зв.

### Депозита заховавчі (Safe Deposits).

За оплатою 25 до 35 ар. а. в. річно, депозитар дістає в сталевій касі панцирній сківок до виключного ужитку і під власним ключом, де безпечно і дискретно переховувати може свої майно або важні документи.

Під тим виглядом поробив Банк гіпотечний як найдогідніший зарядження.

Приписи відносячі ся до того рода депозитів одержати можна безплатно в відділі депозитовім.

5

## Рух поїздів залізничних

важний від 1 жовтня 1898, після середно-европ. год.

### Відходять до

	Поспінні			Особові			
Кракова	8-35	2-50	10-40	4-10	8-50	6-40	—
Підволочиск	—	1-55	6-—	—	9-35	11-—	—
Підвол. з Підз.	6-15	2-08	—	—	9-53	11-27	—
Іцкан	6-05	2-40	—	10-05	—	6-30	10-55
Ярослава	—	—	—	4-55	—	—	—
Белзця	—	—	—	9-55	7-10	—	—
Тернополя	—	—	—	—	6-55	—	—
Скольного	—	—	—	—	9-15	—	—
Стрия, Хирова	—	—	—	—	—	—	3-00
Лавочного	—	—	—	5-20	—	—	7-00
Янова	—	—	—	8-45	—	7-44	—

Поїзд близькозичний зі Львова 8-40 рано, в Кракові 1-48 по полудні, у Відні 8-56 вечер.

### Приходять з

Кракова	1-30	5-10	8-45	9-05	6-10	9-10	—
Підволочиск	2-30	9-55	—	—	—	3-30	5-25
Підвол. з Підз.	2-15	9-39	—	—	—	3-04	5-—
Іцкан	9-45	1-50	—	—	6-45	5-40	10-35
Тернополя	—	—	—	7-50	—	—	—
Белзця	—	—	—	7-55	5-55	—	—
Ярослава	—	—	—	10-45	—	—	—
Гребенова Ско-	—	—	—	—	1-40 <sup>1</sup>	—	—
льогоїСтрия	—	—	—	—	8-05	—	10-30
Лавочного	—	—	—	—	—	—	—
Стрия, Калуша	—	—	—	12-15	—	—	—
Янова	—	—	—	7-40	1-01	—	—

Числа підчеркнені, означають поручніну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано.

Час подаємо після годинника середно-европейського; він різнить ся о 36 мінут від лівівського; коли на залізници 12 год., то на лівівськім годиннику 12 і 36 мін.

За редакцією відповідає: Адам Креховецький.

своє. Само собою розуміє ся, що треба брати жінку не з купців. Тут не жди прихильности, там торгове діло, держить ся купном-продажною. А пошукай таку, щоби чула... Сироту яку небудь бідненьку або вдову з дітьми. Не бери молодой, як боїш ся сьміховальців. От бачиш і спадщину буде кому лишати.

Єфим Лукич напів пересвідчений, потер собі заклопотаний лисину.

О тім треба буде подумати — сказав зітхаючи і поглянувши на годинник додав: спасибі за угощене, пора до роботи.

І оба приятелі підняли ся із своїх місць.

## II.

Цілий той день Єфим Лукич як в кітлі кипів, тільки було різних клопотів. Пообідав на борзі і як небудь, а до вечера полагодив славний інтерес; запили добрий могорич і коли вкінці рушив він до дому, в голові у него порядно шуміло не гірш вчорашнього. Вечер був темний і неприємний, прокожих було мало і Єфим Лукич не непокошений цікавими поглядами, плів ся крок за кроком, тяжко сопучи і легко качаючи ся з одного боку на другий. Але хоч як шуміло ему в голові, той шум не міг цілком заглушити в нім свідомости близької ночі і звязаних з нею страхів. І рапінна розмова з приятелем пригадувалась, правда, лиш дещо і безладно. Своєки і женитьба, „англійські“ куртки і вельосипед, капітан, обмазаний муштардою і монастирі, завіщане і бідна сирота не з купецького стану — все то змішало ся в якусь саламаху і все покривав собою, як чорною тінию, привид тої невідомої сили, котра, ось-ось схопить его за серце і за горло та кілька секунд буде держати між життям а смертю, а може бути і цілком задавить в нім півсвітлі при слабім блиманю лампки.

І в міру того, як ожидала того страшного часу все глибше і глибше вкорінювало ся в его душу, хміль покидав его голову. Вдивляючи ся в темноту хмарної ночі, він стрепенув ся і приспів кроку. Ему на зустріч скоро приближало ся якесь маленьке, легоньке ество. Єфим Лукич уступив ся, щоби своєю величезною статією не зачіпити і не потрутити его, але на своє зачудоване замитив, що то ество іде простісінко до него і благуючий женський голос скоро, задихуючись говорить:

— Слухайте, проведіть мене!

Єфим Лукич задержав ся як вкопаний. На него з білого личка, овиненого хустиною гляділи великі, наповнені сльозами і страхом очі. Маленьке ество боязько оглядаючись, готово вже кинути ся в сторону, але Єфим Лукич загорював ему дорогу і добродушно розсміяв ся:

— Ах, дитинко, тебе провести? Позволь... Деж ти живеш? Покажуй...

Незнакома мовчки пішла наперед і Єфим Лукич ступав за нею. Звернувши за ріг, она повела его на самий кінець вузкої і темної улички, що кінчила ся парканом. Коло воріт маленького, деревляного дому з поверхом она задержала ся і ледве чути промовила:

— Тут.

Они увійшли в сїни і по скриплячих сходах піднялись на поверх. До уший Єфима Лукича долетів чийсь сьміх.

Незнакома отворила двері і скоро вбігла до темної комнати. Єфим Лукич запалив сїрник і зігнувши ся в трояк, щоби не ударити ся головою о низький одвірок переступив поріг і припер за собою двері. В комнаті не було видно нічого сїнько, лиш одиноким віконцем білявим чотирикутником відбивало ся в темноті. Він черкнув другий сїрник і на хвилю освітив убогу обставу. Ліжко, стіл, покритий серветкою,

три крісла, в переднім куті образ в ризі, а на стінні якісь юбки і старі одяги. Сїрник догорів, заки він ще вспів все то розглянути. Тоді він засьвітпв стоячу на столі в мідянім ліхтари свічку.

Незнакома стояла посеред комнати з безпомічно опущеними коло туловища худенькими руками. Великі карі очі, хороші, але сумні, дивили ся на гостя з німим питанням, бліді губи поводило судорожно.

— Ну ось, маленька, я й провів тебе — жартобливо, але з відтінком співчуття обернув ся до неї Єфим Лукич. — Тепер, що прикажеш? Іти до дому?

— О, ні! я... я не знаю — пролепетала она і нараз відійшовши в кут і закривши лице обома руками, заридала тихо і придавлено, як ридають люди, що не сьміють говорити о своїй біді.

Єфим Лукич відкашельнувши присів на крісло і дав їй виплакати ся. Лишити її саму в такому положенні він не відважив ся. Коли її плач став трохи втихати і перейшов в слабій, безслезній хлипання, він встав, підійшов до неї, взяв її з вітцівською любовією за руку і сказав:

— Ну, буде вже того... Сядь, та розповіж о своїй біді. Не бій ся, я також маю серце, а не камінь. Сядь, побесідуємо.

Він посадив її коло стола а сам сів на против.

— Скажи насамперед як тебе звуть?

— Софія — прошептала дівчина, дивлячи ся запуглими від сльоз очима кудись на бік.

— Так, Софія, а по вітці?

— Николаївна.

— Дуже добре, Софія Николаївна... Будь сьміливіша; видиш, ми до всього доберемо ся і якоесь зарадимо твоїй біді.

(Дальше буде).



Поручаєся

торговлю вином ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЛЕРА у Львові.

## „TRIPLEX“

патентовані машини  
до шиття Вертгейма  
суть в ужитку  
царського Дому.

Високо-раменна  
машинна нощна  
35 зр. 50 кр.  
Ціни знижені.



## WERTHEIMA машини

загально признана, знаменита, без гамору  
швейна машина для домашнього ужитку і  
промислу. 44

**30 днів проби** 5-літня письмenna  
гваранція.

Кожда машина, котра би в часі проби  
не показала ся знаменитою, приймає ся на  
мій кошт назад.

Продаж без посередництва агентів, тому  
ціна виша о половину за найліпші вироби.  
Найновішої системи патентовані

„Triplex“ Wertheima машини

Versandhaus Nähmaschinen

**STRAUSS**

Wien, IV. Margarethenstrasse 12 fd.

Пропу ждати ціники і проби шиття.

## Старим і молодим

поручаю недавно видану і значно  
побільшену книжку радника мед.  
дра Мілера о

**недугах тайних і  
нервових і радикаль-  
нім їх виліченню.**

За надісланем **60 кр.** в марках  
листових, висилає вже оплачену  
посылку

**CARL ROEBER**  
Braunschweig. 11

## ГАЛИЦЬКИЙ

## КРЕДИТОВИЙ БАНК

приймає вкладки на

## КНИЖОЧКИ

і опроцентує їх по

**4½% на рік.**

## „TYGODNIK ILLUSTROWANY“

розпочинає з 1899-им роком 10-ий рік існування і буде виходити далі в значно збільшених розмірах  
так в часті літератській як і ілюстраційній.

Почавши від 1-го січня 1899 року зістане розширений безплатний додаток повістевий „Tygodnika“,  
крім того кожний пренумерант „Tygodnika“

окрім самого письма і дотеперішнього додатку повістєвого долучаного в аркушах — одержить

**без ніякої доплати**

ані за книжки ані за пересилку тих книжок

**яко премією**

**12 томів творів Сенкевича (річно)**

(один том що місяця).

Твори Сенкевича вийдуть в новім стараннім виданю виключно для пренумерантів „Tygodnik-a  
illustrowan-ого“ і обіймуть всі повісти, новелі і листи з подорожий, коротко сказавши, цілий доробок  
літератський знаменитого писателя. Кожний том тої „Бібліотеки Сенкевича“ обіймати буде що найменше  
10 аркушів друку на добрім папері і четким друком.

Пренумерату для Львова і цілої Галичини приймає:

**Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a illustrowan-ого“ у Львові**

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

та всі книгарні і контори письм.

Пренумерата „Tygodnik-a illustrowan-ого“ разом з додатками і премією виносить:

У Львові:

Квартально . . . . .	3 зр. 60 кр.
Піврічно . . . . .	7 „ 20 „
Річно . . . . .	14 „ 40 „

В Галичині разом з пересилкою поштовою:

Квартально . . . . .	3 зр. 75 кр.
Піврічно . . . . .	7 „ 50 „
Річно . . . . .	15 „

Числа оказові і проспекта даром висилає:

Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a“, Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

**Ново отворена Агенція дневників і оголошень**

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.